

этому подкомитету рассмотреть заявления, касающиеся Лаоса, сделанные в Совете Безопасности, получать дальнейшие заявления и документы и проводить такого рода исследования, какие он может счесть необходимыми, и представить Совету Безопасности возможно скорее свой доклад.

ДОКУМЕНТ S/4217

Письмо представителя Пакистана от 9 сентября 1959 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[9 сентября 1959 года]*

1. По поручению моего правительства имею честь довести до сведения Вашего Превосходительства и до сведения Совета Безопасности намерение правительства Индии распространить юрисдикцию Верховного суда и избирательной комиссии Индии на оккупированную Индией часть княжества Джамму и Кашмир. Для осуществления этого намерения так называемый исполнительный комитет марионеточной Национальной конференции оккупированной части Кашмира потребовал распространения юрисдикции избирательной комиссии и статьи 136 индийской конституции на княжество. Ниже приводится выдержка из выходящей в Дели газеты «Таймс оф Индия» от 22 апреля 1959 года по этому вопросу:

«В течение последних нескольких дней произошли два важных события, которые способствуют сближению Кашмира со всей Индией.

Была отменена введенная 12 лет назад система разрешений на поездки между Кашмиром и другими частями страны. И исполнительный комитет правящей Национальной конференции потребовал распространения юрисдикции избирательной комиссии Индии на Кашмир.

Он также внес предложение, чтобы статья 136 индийской конституции, касающаяся предоставления специального разрешения на обращение в Верховный суд против порядка рассмотрения дела любым судом или трибуналом в княжестве, распространялась на Кашмир».

2. Кроме того, другим шагом в этом направлении является внесение индийским парламентом на рассмотрение законопроекта, распространяющего применение индийского закона о переписи 1948 года на княжество Джамму и Кашмир, с целью проведения переписи в этом районе в 1961 году одновременно с переписью в остальной части Индии.

3. В своем письме от 28 марта 1958 года (S/3981) я обращал внимание Совета Безопасности на а) объединение служб княжества со службами остальной части Индии и б) распространение юрисдикции контролера и главного

ревизора Индии на исполнительную власть княжества. Настоящие действия, предпринимаемые Индией, являются звеном одной цепи и направлены на систематическое и полное объединение княжества с Индией.

4. Правительство Пакистана хочет отметить тот факт, что действия такого рода со стороны Индии являются нарушением основных принципов решений Совета Безопасности, особенно тех, которые содержатся в его резолюциях от 30 марта 1951 года и 24 января 1957 года, в которых говорится, что окончательная принадлежность княжества Джамму и Кашмир должна быть определена демократическим путем, посредством свободного и беспристрастного плебисцита, проведенного при содействии Организации Объединенных Наций. До тех пор, пока вопрос, который продолжает стоять перед Советом Безопасности, о присоединении княжества к Индии или Пакистану окончательно не решен, правительство Индии не может принимать каких-либо мер, направленных на увековечивание его права на княжество, и тем самым затруднять свободный выбор народа Джамму и Кашмира.

5. Мое правительство, будучи одной из спорящих сторон, считает своим долгом информировать Совет Безопасности об этих произвольных шагах, предпринимаемых Индией вопреки резолюциям Совета Безопасности, призывающим к созданию и поддержанию атмосферы, благоприятной для проведения дальнейших переговоров, и выражающим просьбу, чтобы стороны воздерживались от любых действий, могущих помешать справедливому и мирному решению вопроса.

6. Мое правительство сохраняет за собой право просить позднее Совет Безопасности о принятии дальнейших действий по этому вопросу.

7. Просил бы Вас довести это сообщение до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) А. ШАХИ

*Исполняющий обязанности
постоянного представителя Пакистана
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/4218

Письмо председателя Комиссии по разоружению от 11 сентября 1959 года на имя Генерального Секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[11 сентября 1959 года]*

1. Имею честь сослаться на 65-е заседание Комиссии по разоружению, состоявшееся 10 сентября 1959 года, в соответствии с процедурами, изложенными в резолюции 1252D (XIII) Генеральной Ассамблеи, по просьбе постоянных представителей Франции, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки.